

Dodatek č. 1

k CES 81/18 (objednatele) č. 161066/S01 (zhotovitele) Smlouvě ze dne 16.01.2018

Smluvní strany:

1. Objednatel:**Severočeská vodárenská společnost a.s.**

Zapsaná v obchodním rejstříku u Krajského soudu v Ústí nad Labem, oddíl B, vložka 466

sídlo: Přítkovská 1689, 415 50 Teplice

zastoupena: Ing. Bronislav Špičák, generální ředitel

zástupce pro věci technické: [REDACTED]

IČ: 490 99 469

DIČ: CZ 490 99 469

Bankovní spojení: [REDACTED]

a

2. Zhotovitel:**„Společnost pro Operativní opatření Mostecko“**

Zastoupená vedoucí společníkem

SILNICE GROUP a.s.

Zapsaný v obchodním rejstříku u Městského soudu v Praze, oddíl B, vložka 12069

sídlo: Na Florenci 2116/15, 110 00 Praha 1 – Nové Město

zastoupen: Ing. Karlem Ryplem, předsedou představenstva

Ing. Petrem Duchkem MBA, místopředsedou představenstva

zástupce pro věci technické: [REDACTED]

IČ: 622 42 105

DIČ: CZ62242105

telefon: [REDACTED]

fax: [REDACTED]

a společníkem

ZEPRIS s.r.o.

Zapsaný v obchodním rejstříku u Městského soudu v Praze, oddíl C, vložka 51188

sídlo: Mezi Vodami 639/27, 143 20 Praha 4

zastoupen: Ing. Alexandrem Strádalem, jednatelem

zástupce pro věci technické: [REDACTED]

IČ: 251 17 947

DIČ: CZ699004936

telefon: [REDACTED]

fax: [REDACTED]

Společně také jako „smluvní strany“

Smluvní strany společně uzavřely smlouvu č. CES 81/18 (objednatele), č. 161066/S01 (zhotovitele) ze dne 16.01.2018 (dále jen „smlouva“). Niže uvedeného dne, měsíce a roku smluvní strany uzavírají dodatek č. 1, kterým se mění smlouva níže uvedeným způsobem.

Čl. I

Předmět dodatku

1. Smluvní strany se dohodly, že tímto dodatkem č. 1 se mění čl. III. odst. 3.2. na základě dohody obou smluvních stran a na základě změnového listu, který je nedílnou součástí tohoto dodatku. Dochází k posunutí termínu dokončení stavby a tím i k úpravě tohoto odst., který celý nově zní:

3.2. Dokončení stavby do: 28.10.2018

Dokončení stavby se rozumí den podpisu protokolu o předání a převzetí díla, který neobsahuje vady bránící užívání díla k zamyšlenému účelu objednatelem.

2. Smluvní strany se dále dohodly, že tímto dodatkem č. 1 se doplňuje smlouva o ustanovení ve vztahu k zákonu č. Zákon č. 340/2015 Sb. Zákon o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv). Znění nového ustanovení o registru smluv tvoří přílohu č. 1 tohoto dodatku.
3. Smluvní strany se dále dohodly, že tímto dodatkem č. 1 se doplňuje smlouva o ujednání o nové jednotné právní úpravy ochrany osobních údajů v rámci EU účinné od 25. 5. 2018 (nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) – General data protection regulation – GDPR. Znění nového ustanovení o ochraně osobních údajů v souladu s GDPR tvoří přílohu č. 2 tohoto dodatku.

Čl. II

Závěrečná ustanovení

1. Veškeré změny a doplňky tohoto dodatku, jakož i všechny právní úkony mezi smluvními stranami související s touto smlouvou musí být provedeny písemnou formou, potvrzeny odpovědnými zástupci obou smluvních stran a zaslány na adresy smluvních stran uvedené v záhlaví dodatku. Změny a doplňky k tomuto dodatku se po jejich podpisu poslední smluvní stranou stanou její nedílnou součástí.
2. Smluvní strany si jsou vědomy povinnosti uveřejnění této smlouvy a jejího dodatku č. 1 dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv. Smluvní strany dále prohlašují, že identifikace smluvních stran a dále smluvní ujednání obsažená v Preambuli a čl. I. – předmět dodatku a smluvní ujednání obsažená v čl. III., IV. a V. smlouvy jsou předmětem obchodního tajemství.
3. Ostatní ujednání smlouvy, nedotčená tímto dodatkem, zůstávají beze změny v platnosti a účinnosti.
4. Účastníci tohoto dodatku po jeho přečtení prohlašují, že souhlasí s jeho obsahem, že tento byl sepsán na základě pravdivých údajů, jejich pravé a svobodné vůle. Na důkaz toho připojují své podpisy.

5. Tento dodatek je vyhotoven ve 4 vyhotoveních, z nichž dva výtisky obdrží Objednatel a dva Zhotovitel. Tento dodatek nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu poslední smluvní stranou.

Příloha č. 1 – Znění nového ujednání smlouvy o registru smluv

Příloha č. 2 - Znění nového ujednání smlouvy o ochraně osobních údajů (GDPR)

Příloha č. 3 – Změnový list

V Teplicích dne

V Praze dne 19-07-2018

Objednatel:

Zhotovitel:

07-08-2018

Ing. Bronislav Špičák
generální ředitel
Severočeská vodárenská společnost a.s.

Ing. Karel Rypl
předseda představenstva
SILNICE GROUP a.s.

Ing. Alexander Strádal
jednatel
ZEPRIS s.r.o.

Příloha č. 1 – Znění nového článku o registru smluv

Registr smluv

1. V souladu s povinnostmi vyplývajícími ze zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“) se smluvní strany dohodly, že Objednatel zašle v souladu s § 5 zákona o registru smluv nejpozději do 30 dní od podpisu tohoto dodatku jeho znění včetně smlouvy, která je tímto dodatkem měněna, příslušnému správci registru smluv k uveřejnění. Zhotovitel může dodatek a předmětnou smlouvu zveřejnit za předpokladu, že Objednatel umožní plnění práv a povinností dle následujícího odstavce.
2. Smluvní strany se dohodly, že při zveřejnění znění dodatku včetně předmětné smlouvy nebudou v souladu s § 3 odst. 1 zákona o registru smluv uveřejňovat informace, které nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím, zejména osobní údaje a obchodního tajemství. Tyto údaje budou při zveřejnění dodatku a předmětné smlouvy podléhat anonymizaci.
3. Dodatek je účinný dnem zveřejnění v registru smluv.
4. V případě změny, doplnění či zrušení tohoto dodatku a předmětné smlouvy dalším dodatkem platí povinnosti uvedené v tomto článku pro zveřejnění takového dodatku obdobně.
5. Kustanovení tohoto článku se nepřihlíží, pokud dodatek ani předmětná smlouva nesplňuje nutné podmínky pro uveřejnění v registru smluv dle zákona o registru smluv. V takovém případě nabývá dodatek účinnosti dnem podpisu obou smluvních stran.

Doložka o zpracování osobních údajů

1. ZPRACOVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ

- 1.1 Vzhledem k tomu, že na základě plnění této smlouvy bude Zhotovitelem docházet ke zpracování osobních údajů pro Objednatele, uzavírají smluvní strany zpracovatelskou smlouvu ve smyslu čl. 28 odst. 3 Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (dále jen „GDPR“), jejíž podmínky se řídí tímto článkem Smlouvy.
- 1.2 Smluvní strany se dohodly, že pokud to bude potřebné ke splnění požadavků předpisů na ochranu osobních údajů (tyto zahrnují například zákon č. 101/2000 Sb. o ochraně osobních údajů, ve znění pozdějších předpisů, a GDPR; dále jen „POOÚ“), uzavřou bez zbytečného odkladu po výzvě kterékoli Smluvní strany písemný dodatek Smlouvy zohledňující takové požadavky.
- 1.3 Objednatel tímto pověřuje Zhotovitele zpracováním osobních údajů subjektů údajů poskytovaných Objednatelem v rámci plnění Smlouvy. Zhotovitel je povinen zpracovávat osobní údaje pro Objednatele na základě jeho pokynů a v rozsahu nezbytném k řádnému plnění povinností Zhotovitele vyplývajících ze Smlouvy.

Předmět zpracování, kategorie subjektů údajů a typ osobních údajů

- 1.4 Předmětem zpracování jsou osobní údaje subjektů údajů, zejména dodavatelé Objednatele a případně další údaje poskytnuté Objednatelem či třetími stranami z pokynu Objednatele (dále jen „osobní údaje“).
- 1.5 Subjekty údajů jsou dodavatelé a spolupracující osoby objednatele.

Povaha a účel zpracování

- 1.6 Zhotovitel bude zpracovávat osobní údaje automatizovaně s přispěním výpočetní techniky. Příležitostně může docházet k ručnímu zpracování dat.
- 1.7 Účel zpracování je definován účelem plnění Smlouvy, přičemž se jedná zejména o stavební práce a související činnost s rekonstrukcí vodního díla.

Doba zpracování

- 1.8 Zpracování osobních údajů bude probíhat po dobu účinnosti Smlouvy. Povinnosti Zhotovitele týkající se ochrany osobních údajů se Zhotovitel zavazuje plnit po celou dobu účinnosti Smlouvy, pokud ze Smlouvy nevyplývá, že mají trvat i po zániku její účinnosti.
- 1.9 Další povinnosti Zhotovitele:
- 1.9.1 Zhotovitel je při zpracovávání osobních údajů povinen:
- a) zpracovávat osobní údaje výlučně na základě doložených pokynů Objednatele; pro vyloučení pochybností zpracovávání osobních údajů v souladu s povinnostmi Zhotovitele dohodnutými v rámci Smlouvy se považuje za prováděné v souladu s instrukcemi Objednatele;
 - b) řídit se instrukcemi Objednatele v otázkách předání osobních údajů do třetí země nebo mezinárodní organizaci, pokud mu toto zpracování již neukládá právo Evropské unie nebo členského státu, které se na Zhotovitele vztahuje; v takovém případě Zhotovitel Objednatele informuje o tomto právním

požadavku před zpracováním, ledaže by tyto právní předpisy toto informování zakazovaly z důležitých důvodů veřejného zájmu;

- c) zajišťovat, aby se osoby oprávněné zpracovávat osobní údaje zavázaly k mlčenlivosti nebo aby se na ně vztahovala zákonná povinnost mlčenlivosti;
- d) nezapojit do zpracování žádného dalšího zpracovatele bez předchozího konkrétního nebo obecného písemného povolení Objednatele;
- e) při zohlednění povahy zpracování, být Objednateli nápomocen prostřednictvím vhodných technických a organizačních opatření, pokud je to možné, pro splnění Objednatelovy povinnosti reagovat na žádosti o výkon práv subjektů údajů;
- f) být Objednateli nápomocen při zajišťování souladu s povinnostmi Objednatele zajistit úroveň zabezpečení zpracování, ohlašovat případy porušení zabezpečení osobních údajů Úřadu pro ochranu osobních údajů a případně též subjektům údajů, posuzovat vliv na ochranu osobních údajů a realizovat předchozí konzultace s Úřadem pro ochranu osobních údajů, a to při zohlednění povahy zpracování a informací, jež má Zhotovitel k dispozici;
- g) v souladu s rozhodnutím Objednatele všechny osobní údaje buď vymazat, nebo vrátit Objednateli po ukončení poskytování plnění dle Smlouvy, a vymazat existující kopie, pokud právo Evropské unie nebo členského státu nepožaduje uložení daných osobních údajů; a
- h) poskytnout Objednateli veškeré informace potřebné k doložení toho, že byly splněny povinnosti stanovené POOÚ;
- i) umožnit audity a k těmto auditům přispívat.

Zabezpečení osobních údajů

- 1.10 Zhotovitel přijal a udržuje taková technická a organizační opatření, aby nemohlo dojít k neoprávněnému nebo nahodilému přístupu k osobním údajům, k jejich změně, zničení či ztrátě, neoprávněným přenosům, k jejich jinému neoprávněnému zpracování, jakož i k jinému zneužití osobních údajů.
- 1.11 Zhotovitel přijal a udržuje zejména následující opatření k zajištění přiměřené úrovně zabezpečení:
 - 1.11.1 pseudonymizace a šifrování osobních údajů;
 - 1.11.2 schopnost zajistit neustálou důvěrnost, integritu, dostupnost a odolnost systémů a služeb zpracování – zavedená opatření a jejich korektní fungování budou pravidelně kontrolovány;
 - 1.11.3 schopnost obnovit dostupnost osobních údajů a přístup k nim včas a v případě fyzických či technických incidentů;
 - 1.11.4 proces pravidelného testování, posuzování a hodnocení účinnosti zavedených technických a organizačních opatření pro zajištění bezpečnosti zpracování;
 - 1.11.5 víceúrovňový firewall;
 - 1.11.6 antivirovou ochranu a kontrolu neoprávněných přístupů;
 - 1.11.7 šifrovaný přenos dat;
 - 1.11.8 přístup k osobním údajům mají pouze pověřené osoby Zhotovitele;
 - 1.11.9 servery s osobními údaji jsou uzamčeny v datacentrech Zhotovitele; a
 - 1.11.10 zálohy dat se provádějí do oddělené geografické lokality, data jsou šifrovaná během přenosu i po uložení a přístup k nim mají pouze pověřené osoby Zhotovitele.
- 1.12 V případě, že Zhotovitel zjistí porušení zabezpečení osobních údajů, ohlásí je bez zbytečného odkladu Objednateli.

- 1.13 V případě ukončení Smlouvy nejsou Zhotovitel, resp. jeho zaměstnanci, popř. pověřené třetí osoby, které přišly do styku s osobními údaji, zbaveni mlčenlivosti. Povinnost mlčenlivosti u nich v takovémto případě trvá i po ukončení účinnosti Smlouvy, bez ohledu na trvání poměru uvedených osob ke Zhotoviteli.

NÁVRH ZMĚNY				číslo : 01/2018	
Zhotovitel: „Společnost pro Operativní opatření Mostecko“ Zastoupená vedoucím společníkem Silnice Group a.s. Na Florenci 2116/15, 110 00 Praha 1 – Nové Město Zastoupená společníkem Zepris s.r.o. Mezi Vodami 639/27, 143 20 Praha 4					
Komu: Severočeská vodárenská společnost a.s.				Datum: 2.7.2018	
Název akce: LN085138 Žatec, Oblouková, Dvořákova – rekonstrukce kanalizace a vodovodu					
Způsob odeslání/ předání/datum:	poštou	E-mailem- X	Faxem:	osobně X	
Odkazy	na specifikaci:	Ne			
	na výkresy:	Ne			
	na rozpočtové podklady:	Ne			
	na jinou část smlouvy:	Termín dokončení díla			
Popis a zdůvodnění změny: Žádost o prodloužení termínu dokončení díla z těchto důvodů: 1/ Při bourání stávající kanalizace je zjištěno, že pod stávající stokou je podkladní beton a vlastní konstrukce stoky je ve skutečnosti masivnější. Bourací práce jsou v tomto mnohem náročnější. 2/ Nárůst počtu rekonstruovaných domovních kanalizačních přípojek, kdy o opravě rozhoduje po kontrole provozní středisko SČVK. Tímto dochází k časovému posunu provádění prací dle původního HMG. 3/ V lokalitě rekonstrukce kanalizace a vodovodu dochází k poměrně složitým dopravním situacím. Rekonstrukce se nachází přímo v centru Města, kdy v úzkých uličkách stojí i přes zákaz zaparkovaná vozidla. Tím brání v pohybu mechanizace a nákladních vozidel na pracovišti. Je nutno za pomoci Městské policie vozidla odtažovat. Tato časová prodleva prodlužuje termín výstavby. 4/ V rámci prací filmové společnosti a tím souvisejícího natáčení v centru města došlo k několikadennímu zastavení, či omezení zemních prací na rekonstrukci kanalizace a vodovodu v ulici Oblouková. 5/ Požadavek stavebního úřadu Města Žatec, aby byly práce prováděny šetrněji k okolním objektům a nájemníkům a to: - zamezit otřesům při hrabání a minimalizovat vibrace při následném hutnění zásypů - zvolit pro výkopové práce menší mechanizaci a menší nákladní vozidla pro vjezd do ul. Oblouková Tímto se postup prací výrazně zpomaluje vzhledem k hloubce výkopu, odstranění stávající kanalizace a kanalizačních šachet. 6/ Přerušení prací na několik dní a vyklizení staveniště pro hladký průběh Dočesné (konec srpna) – požadavek Města (viz. SP)					
Důvod vícepráce/méně práce	záměr objednatele	chyba v projektové dokumentaci	chyba zhotovitele	vyšší moc	jiné okolnosti zjištěno v průběhu stavby
Počet připojených listů výkresů změny: 0					
Ocenění změny: Celkem + / - 0Kč + DPH					
Nově navržená změna sjednané ceny díla 0 bez DPH			Změna navržené lhůty dokončení díla (číslem/slovy): do 28.10.2018/ o sto kalendářních dní		

Navrhovanou změnou dojde k navýšení / snížení rozpočtu o částku:0..... Kč bez DPH

Cena víceprací podle tohoto Změnového listu činí 0 Kč bez DPH, tj. 0 % nabídkové ceny.

Cena méněprací podle tohoto Změnového listu činí 0 Kč bez DPH, tj. 0 % nabídkové ceny.

Cena víceprací všech Změnových listů této stavby realizovaných dle § 222 odst. 5 a 6 ZZVZ činí 0 Kč bez DPH, tj. 0 % nabídkové ceny.

Cena méněprací všech Změnových listů této stavby realizovaných dle § 222 odst. 5 a 6 ZZVZ činí 0 Kč bez DPH, tj. 0 % nabídkové ceny

Počet připojených listů specifikací (změnový rozpočet): 0

Zástupce zhotovitele:

Zhotovitel vypracoval tento Změnový list včetně příloh a prohlášení, že údaje jsou pravdivé.

Podpis

PŘIJETÍ ZMĚNY

Posouzení změny:

Komentář ke způsobu stanovení ceny a její přiměřenosti:

Není předmětem změnového listu

1)

Odůvodnění změny de minimis (§ 222 odst. 4 ZZVZ)

Není předmětem změnového listu

- změna nemění celkovou povahu původní veřejné zakázky
- nedojde ke změně zhotovitele
- hodnota změny (všech změn v rámci této stavby realizovaných v režimu de minimis, tedy součet absolutních hodnot více a méněprací realizovaných v tomto režimu) je nižší, než finanční limit pro nadlimitní veřejnou zakázku na stavební práce a současně nižší než 15 % ceny sjednané ve smlouvě původní veřejné zakázky

2)

Odůvodnění dodatečných stavebních prací – nezbytné stavební práce (§ 222 odst. 5 ZZVZ)

Není předmětem změnového listu

- vícepráce / méněpráce nebyly zahrnuty v původní veřejné zakázce
- vícepráce / méněpráce jsou nezbytné
- nedojde ke změně zhotovitele
- změna v osobě dodavatele (zhotovitele):
 - * není možná z ekonomických anebo technických důvodů spočívajících zejména v požadavcích na slučitelnost nebo interoperabilitu se stávajícím zařízením, službami nebo instalacemi pořízenými zadavatelem (objednatelem) v původní veřejné zakázce; a
 - * způsobila by zadavateli (objednateli) značné obtíže nebo výrazné zvýšení nákladů
- hodnota součtu absolutních hodnot všech realizovaných více a méněprací v rámci této stavby, realizovaných v tomto režimu, nepřekročí 50 % ceny sjednané ve smlouvě původní veřejné zakázky a současně celkový cenový nárůst související s vícepracemi dle § 222 odst. 5 a 6 ZZVZ při odečtení méněprací, které nebyly s ohledem na tyto změny realizovány, nepřesáhne 30 % ceny sjednané ve smlouvě původní veřejné zakázky (pozn. do tohoto limitu není třeba započítávat změny de minimis ve smyslu § 222 odst. 4 ZZVZ ani záměnu položek podle § 222 odst. 7 ZZVZ)

3)

Odůvodnění dodatečných stavebních prací – nepředvídatelné stavební práce (§ 222 odst. 6 ZZVZ)

Není předmětem změnového listu

- nedojde ke změně zhotovitele
- potřeba víceprací / méněprací vznikla v důsledku okolností, které zadavatel (objednatel) jednající s náležitou péčí nemohl předvídat

- vícepráce / méněpráce nemění celkovou povahu původní veřejné zakázky
- hodnota součtu absolutních hodnot všech realizovaných více a méněprací v rámci této stavby, realizovaných v tomto režimu, nepřekročí 50 % ceny sjednané ve smlouvě původní veřejné zakázky a současně celkový cenový nárůst související s vícepracemi dle § 222 odst. 5 a 6 ZZVZ při odečtení méněprací, které nebyly s ohledem na tyto změny realizovány, nepřesáhne 30 % ceny sjednané ve smlouvě původní veřejné zakázky (pozn. do tohoto limitu není třeba započítávat změny de minimis ve smyslu § 222 odst. 4 ZZVZ ani záměnu položek soupisu stavebních prací ve smyslu § 222 odst. 7 ZZVZ)

4) Záměna jedné nebo více položek soupisu stavebních prací jednou nebo více položkami (§ 222 odst. 7 ZZVZ)

Není předmětem změnového listu

- nedojde ke změně zhotovitele
- nové položky soupisu stavebních prací představují srovnatelný druh materiálu nebo prací ve vztahu k nahrazovaným položkám,
- cena materiálu nebo prací podle nových položek soupisu stavebních prací je ve vztahu k nahrazovaným položkám stejná nebo nižší,
- materiál nebo práce podle nových položek soupisu stavebních prací jsou ve vztahu k nahrazovaným položkám kvalitativně stejné nebo vyšší.

Stanovisko projektanta (AD):

Projektant souhlasí s uvedenými údaji a zdůvodněním a předkládá investorovi k přijetí / zamítnutí změny

AZ Consult, spol. s r.o.
40

Podpis Datum 03-07-2018

Potvrzení o převzetí Návrhu změny TDI:

TDI souhlasí s uvedenými údaji a zdůvodněním a předkládá investorovi k přijetí / zamítnutí změny

Podpis Datum 03-07-2018

Zástupce objednatele:

Objednatel posoudil dodatečné stavební práce (vícepráce / méněpráce), které jsou předmětem této změny, po věcné stránce, z hlediska přiměřenosti ceny, včetně odůvodnění aplikovatelnosti § 222 odst. 4 až 7 ZZVZ, kterým se rozumí zdůvodnění splnění zákonných podmínek pro realizaci víceprací / méněprací dle výše uvedených ustanovení a v případě změn podle § 222 odst. 5 nebo 6 ZZVZ rovněž

Podpis Datum 19.7.2018

Podpis Datum 19.7.11

Toto **Přijetí změny** (dále jen "PZ") je dokladem posouzení změny. Zhotovitel předložil doklady potřebné k přijetí / zamítnutí návrhu změny a tyto doklady byly posouzeny jako opravňující / nevhovující k provedení změny. K zadání dodatečných stavebních prací / méněprací, které jsou předmětem výše popsané změny, dojde až po podpisu dodatku k SoD. Dodatek může být zpracován souhrnně pro více Změnových listů. V případě, že zhotovitel vynaložil náklady na provedení změny, jdou tyto k jeho tíži do doby podpisu dodatku SoD oběma smluvními stranami.